

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 11 (1921)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

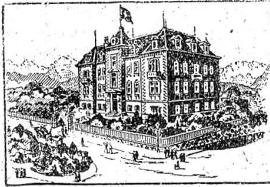
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Institut Humboldtianum Bern

262 Schösslistrasse 23. Telephon 34 02.

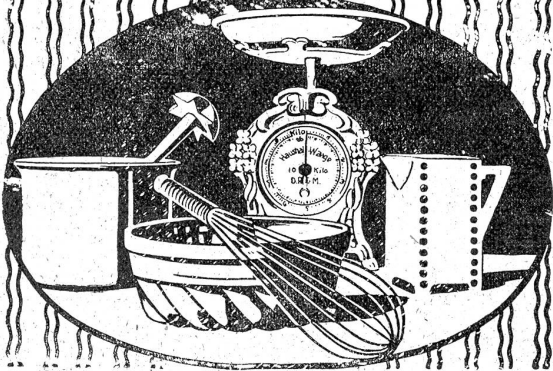


## Handelsfachschule

zur Vorbereitung auf den kaufm. Beruf  
in zwei Jahreskursen mit abschlies-  
sendem Handelsdiplom. Gründliche  
und rationelle, theoretische und prak-  
tische Ausbildung.

Beginn 20. Oktober nächsthin.  
Prospekt, Lehrplan u. Auskunft durch die Direktion.

## Moderne Küchen



Spezialrabatt bei ganzen Aussteuern.

Illustrierter Katalog gratis. 243

## Christen & Cie., Bern

Marktgasse 28/30.

Mutter  
ernähre deinen Säugling mit  
„Berna“

## Hafer-Kindermehl

und frischer Kuhmilch, absolut das  
Beste für Blut u. Knochenbildung.  
Erhältlich in Apoth. Drog. u. Handlg.  
oder vom Fabrikant Hans Nobs Bern

## Beinleiden

Leiden Sie schon lange an  
offenen Beinen, Krampfadern,  
Beingeschwüren, schmerzhaften und entzün-  
deten Wunden etc. dann  
machen Sie einen letzten  
Versuch mit 154

### „Siwalin“

Wirkung überraschend.  
Ueber tausend Zeugnisse.  
1 Schachtel Fr. 2.50. Um-  
gehender Postversand.  
Dr. F. Sidler, Willisau.

## BRISE BISE

119

Gestickte Gardinen auf Mousseline,  
Tüll, Spachtel etc. am Stück oder ab-  
gepasst, Vitrages, Draperien, Bett-  
decken, glatte Stoffe, Etamine, Wä-  
schestickereien etc. fabriziert und  
liefert direkt an Private.

### HERMANN METTLER

Kettenstichstickerei, HERISAU  
Musterkollektion gegenseitig franko

**Druckarbeiten** jeder Art liefert prompt und billig  
Buchdruckerei Jules Werder, Bern.



## Nestle's Kindermehl

ist die beste Nahrung für Säug-  
linge vom zartesten Alter an und  
erleichtert das Entwöhnen.

Bestbewährt gegen Darmlleiden  
dank seiner sorgfältigen Herstellung

Verlangen Sie  
Muster und Broschüre  
über Kinderpflege,  
gratis und franko bei

97

Nestle's Kindermehlfabrik, Vevey

Spezialgeschäft für

30

## Corsets

O. HUGENTOBLER  
BERN Spitalgasse 36 b  
(v. Werdt-Passage)

## Fuss-Aerzte

Manucure Pédicure  
Massagen Diplom. Spe zialisten  
**Alfr. Rudolf u. Frau**  
Bundesgasse 18 Teleph. 1799  
vis-à-vis Grd. Hotel Bernerhof.



Lästige  
Nöhner-  
augen,  
harte  
Haut,  
dicke

Nägel, Warzen etc. 218  
entfernen wir sorgfältig und  
schmerzlos.

## 20 Franken täglich

Nebenverdienst erhalten Männer  
u. Frauen bequem zu Hause. Man  
verlange Prospekt. Offerten an  
Postfach 13 831, Santo,  
Zürich 16.

274

Bei Sinken körperlicher und  
geistiger Leistungsfähigkeit

## Leistungsfähigere NERVEN

durch das bekannte, seit Jahren  
bewährte Bluterneuerungsverfahren  
von Dr. med. O. Schär. Be-  
handl. überall durchführbar ohne  
Berufsstörung. Informationen (32  
Seiten) gegen 50 Cts. in Marken  
vom Verlage 266

**ENERGIE**  
Rennweg 26 ZÜRICH 1

## A. Müller, Schuhmacher

Spitalackerstrasse 55  
Verkauf von Schuhwaren. 88

Reparaturen u. Anfertigungen  
nach Mass. Um geneigten  
Zuspruch bittet Obiger.

## Schnittmuster

ca. 30,000 Stück  
am Lager. 210

Zwahlen & Co.  
Kapellenstrasse 5

## Prima reine Strickwolle

alle Farben, 4- u. 5fach, p. Stg.  
nur noch 90 Cts. und Porto.  
Grössere Quant. billiger. Wie-  
derverkäufer überall gesucht.  
Muster franko. 272

Schoop, Import, Erlen (Thurgau)



HERM. JENZ-BERN  
GRAPH-KUNST &  
CLICHE-ANSTALT  
MAUERRAIN 3-TELEPH. 35A

Inserate bringen Gewinn

Handels- und Sprachenschule (Internat). Jünglinge von 14 Jahren an. Französisch in Wort und Schrift. Handel und Bank. Englisch — Italienisch — Handelsfächer — Musik.

Sorgfältige, individuelle geistige und körperliche Erziehung. Semesterbeginn: 3 Oktober. Prospekte und Referenzen durch DIE DIREKTION.

# Schweizer. Reinigungs-Industrie Dähler

Telephon 29 39

**Mauerrain 8 und 8a, Bern, Stadtbach**

Telephon 29 39

Besteinger. Unternehmen für fachmännische **Reinigung und Desinfektion**

264

## Wolldecken 29<sup>50</sup>

Leintücher	11.—	Tailen	4.80
Bazin	3.85	Hemden	4.90
Frottiertücher	1.90	Hosen	5.65

offeriert

141

— LINGERIE —  
**TSCHAGGENY**

7 Amthausgasse 7

# Gartenbau-Ausstellung

**Brauerei-Wirtschaft Wabern - Bern** ÷ **9. bis 26. September.**

Veranstaltet vom kantonal-bernischen Handelsgärtnerverband.

== **Eröffnung: Freitag den 9. September, mittags** ==

4000 m<sup>2</sup> im Freien und 500 m<sup>2</sup> in gedeckten Räumen. Die Ausstellung umfaßt: Sonder- und Hausgärten, Friedhofkunst, Obstbäume, Beerenobst, Nadelhölzer, Stauden, Alpenpflanzen etc. Reichhaltige Sortimente von **Blüten- und Blattpflanzen**. Spezialausstellung für Binderei und Schnittblumen: Donnerstag den 15. September nachmittags bis Freitag den 16. September abends.

Neubepflanzung des Saales: Samstag den 17. September mittags.

**Verkauf Verlosung**

Für Kinder und Schüler ermäßigte Eintrittspreise. — Zu zahlreichem Besuche ladet höflichst ein **Kantonal-bernischer Handelsgärtner-Verband.**

269

# Maggi's Würze

zeichnet sich aus durch feines Aroma und grösste Würzekraft. Sie ist nicht nur die vollkommenste Würze, sondern vermöge ihrer grossen Ausgiebigkeit auch die billigste im Gebrauch. Man verlange beim Einkauf ausdrücklich **Maggi's Würze.**

268

## Alpenhonig

vom eigenen Stande verkauft pr. kg à 7.30 von 5 kg an 231

**Ad. Rickenbach,**

Bienenzüchter, Schwyz.

## Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker. Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster. **Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)**

1

## Briefmarken

zur gefl. Auswahl versendet stau-  
nend billig **Siegenthaler**, Philatelist  
Ettiswil (Kt. Luzern). 250



**Im Kunstmuseum**  
und in der **Kunsthalle BERN**

**Geöffnet:**

An **Wochentagen** 9-12 Uhr  
und 1-5 Uhr.

**Samstags** bis 6 Uhr.

**Montag Vormittag** geschlossen.

**Sonntags** 10 bis 4 Uhr.

**Kunsthalle allein;**

**Donnerstag** Abend 8-10 Uhr.

**Eintrittspreise:**

**Fr. 2.—** pro Person für beide  
Gebäude. 257

Für **Schulkinder** (mindestens  
20 Personen) und **Studierende**

an **schweizerischen Hochschulen**

**Fr. 1.—**

**Dauerkarten Fr. 15.—**

**Herrliche  
Herbstferientage  
am Brienzersee.**

In der Familienpension **Châlet  
du Lac** in **Bönigen** finden Sie  
freundliche Aufnahme. 232

Verlangen Sie gütigst Prospekt  
bei **Frl. Mina Daepf**. Tel. 188 I





# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 37

Bern, den 17. September 1921.

11. Jahrgang

Druck und Verlag: **Buchdruckerei Jules Werder**, Neuengasse 9, Bern. Telephon 672.  
**Abonnementspreis:** für 3 Monate Fr. 2.50, 6 Monate Fr. 5.—, 12 Monate Fr. 10.—.  
 Ausland: halbjährlich Fr. 7.60, jährlich Fr. 15.20 (inkl. Porto)  
 Abonnementsbeträge können kostenfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

**Insertionspreis:** für die viergespaltene Nonpareillezeile 25 Cts. (Ausland 30 Cts.  
 Reklamen 75 Cts. die Zeile.

**Annoncen-Regie:** Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. Filialen: Zürich  
 Harau, Basel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Gené, Lausanne, Neuchâtel etc.

**Redaktion:** Dr. Hans Bracher, Spitalackerstrasse 28 (Telephon 5302) in Bern, und Jules Werder, Neuengasse Nr. 9 (Telephon 672) in Bern.

**Aus dem Inhalt:** W. Jensen: Zuletzt (Gedicht). — Gottfried Keller: Das verlorene Lachen (Erzählung). — H. B.: Dante Alighieri (5 Illustr.). — Francesco und Paolo da Rimini. — F. Vogt: Bei den Gedenksteinen auf dem Tafelenfelde bei Fraubrunnen (1 Illustr.). — A. Fankhauser: Karlsten, Wittelsbacher und Hohenzollern. — *Berner Wochenchronik:* Bettag (Gedicht von E. Oser). — Nekrologe mit Bildnissen: Joseph Morel, gew. Werkführer in Worb; Friedr. Walter, gew. Primarlehrer in Bern; Friedr. Gerber-Nikles, gew. städt. Beamter

## Linoleum

am Stück 183, 200, 230, 275, 320, 366 cm breit  
 Läufer 68, 91, 114, 137 cm breit  
 Linoleum-Milieux in verschiedenen Grössen

Inlaid, Granit, Kork  
 empfehlen 199

**BERTSCHINGER, BURKHARD & Co.**  
 Zeughausgasse 20 BERN Telephon Nr. 852

Spezialgeschäft für

30

## Corsets

O. HUGENTOBLER  
 BERN Spitalgasse 36 b  
 (v. Werdt-Passage)

## Gartenbau-Ausstellung

9. bis 26. September

## Brauerei-Wirtschaft Wabern

empfehlte sich den verehrten Besuchern bestens. Prima Küche und Keller. Spezialität Apfelmüchli etc. **Flotte Musik von 14—22 Uhr.**  
**Streichorchester.** Preismässigung für grössere Schulen und Vereine. 271 **Familie Aberhalden.**

## Kentaur-Hafermehl

Beste Kindernahrung

## Spezial-Institut für Körperpflege

Frau Rosa Bleuel

Bollwerk 41, Bern — Telephon 5685

**Elektrisches Lichtbad — Massage**  
**Dampf- und Heissluftbad**  
**Medizinische Wannenbäder** 178  
**Krankenpflege**  
**Haar- und Schönheitspflege**

mit Violetstrahlen.

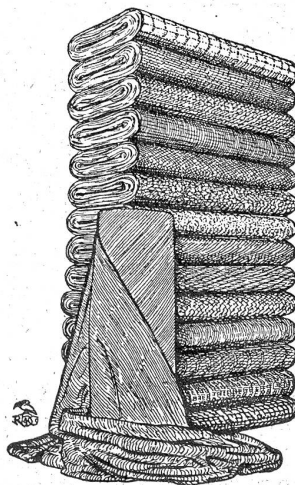
Behandlungen nach ärztlicher Vorschrift. Fachkundige Bedienung auch ausser dem Hause.

## Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.  
 Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster.  
**Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen.)**

## Spezialgeschäft Rud. Jenni-Chunauer

Kramgasse 51 Bern Telephon 47.40



**Damen-  
 und Herren-Stoffe**  
**Aussteuer-Artikel**

Verlangen Sie Muster  
 5 % Rabattmarken 14

SPEZIALGESCHÄFT FÜR  
SEIDENE LAMPENSCHIRME

Faller-Tost (Nachfolger E. Mauer)

KRAMGASSE 84  
Eingang Zwiebelgässchen Nr. 1

275



Confiserie - Pâtisserie  
**J. Hächler, Bern**

Neuengasse 13 — Telephon 650

Feinste Berner Lebkuchen  
Vorzügl. Konditoreiwaren

270

## Schweizerobst - Tafel- u. Kochäpfel

in guten Sorten liefert zu Tagespreisen  
in Kisten verpackt oder in offener Wagenladung, das

**Obstlagerhaus Oberdiessbach**

276

Telephon Nr. 37 u. 50. Telegr.: Obsthandel Oberdiessbach.

## Dankschreiben.

Teile mit grossen Freuden an Herrn **Otto Dopfer**, Naturarzt in Herisau mit, dass unsere Tochter Paula, 15 Jahre alt, von einem gefährlichen Augenleiden gänzlich geheilt wurde. Ein ganzes Jahr war sie vorher in anderer Behandlung, fand aber keine Heilung und wurde beinahe blind. Wir schätzen den tüchtigen Naturarzt als sehr hoch und können Herrn Otto Dopfer in Herisau jedem Leidenden wärmstens empfehlen.

Bruggen, im Oktober 1918.

Domenik Imper, Haggengasse 9.

Die Echtheit vorstehender Unterschrift ist beglaubigt.

Bruggen, den 1. Dezember 1918.

Für das Kreisbureau St. Gallen W.

## Dankschreiben.

Werter Herr Dopfer, Naturarzt in Herisau! Sie erhalten das versprochene Dankschreiben. Sie haben mich von sämtlichen Leiden geheilt. **Blähung, Herzklopfen, schwerem Brustleiden u. Kreuzschmerzen**; darum fühle ich mich verpflichtet, an Herrn Dopfer mit grossen Freuden ein Dankschreiben zu übersenden.

Empfehle Obgenannten allen Leidenden, wo ich kann.

Oberstrass 101, St. Gallen, im November 1918.

Antlich beglaubigt.

279

Frau Mast.

Der Morgenurin erwünscht und genaue Angabe des Befindens mit Alter und Beruf.

## Jedes Los sofort

100 à 1,000,000 = 100,000,000  
40 à 500,000 = 20,000,000  
20 à 200,000 = 4,000,000  
100 à 100,000 = 10,000,000  
200 à 50,000 = 10,000,000  
200 à 25,000 = 5,000,000  
500 à 10,000 = 5,000,000  
4040 à 1,000 = 4,040,000  
etc. und ca. 90,000 kleinere Treffer.

Ziehungslisten etc. gratis.

Letzte Gelegenheit vor Inkrafttreten des neuen Losgesetzes noch an diesem chancenreichsten Verlosungszyklus teilzunehmen. —

Unerreicht und konkurrenzlos!

ein grösseres oder kleineres Treffnis zur sofortigen Auszahlung in bar nach der nächsten Ziehung staatl. konzess. Prämientitel. Im ganzen kommen über 250 Millionen zur sichern Auslosung in Prämien von ca. 222

**Nächste Ziehung 1. Oktober.**  
Sofort, also kein Verschieben und kein jahre- und jahrzehntelanges Warten, müssen diese enormen Beträge der **grössten Prämien-Verlosungen der Welt** innerhalb nächster Monate zur Verteilung gelangen. Neues gesch. in 6 Klassen eingeteiltes System. Preis für 10 Nummern Fr. 3.25, für 20 Nrn. Fr. 6.25. Versand solange Vorrat gegen Einsendung oder Nachnahme einzig durch die seit 1903 amtlich eingetragene

**Genossenschaft DER ANKER**

Neuengasse 21, Bern.

222

Reiseartikel — Lederwaren

sowie

80

**Bergsport-Artikel**

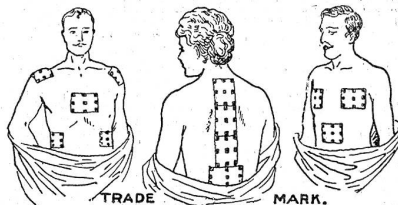
empfiehlt höflichst

**Sattlerei K. v. Hoven**

Kramgasse 45 — Kesslergasse 8

WILLIAMS'

Feinste



**Amerikan. Pflaster**

hervorragend bei

Rheumatismus

Gicht

Hexenschuss

Rückenschmerzen

Brustschmerzen

**Poröses Pflaster**

PREIS Fr. 2.— in Apotheken.

145

Hauptdepot: Apotheke Richter, Kreuzlingen 30.

## Pensionat-Internat „La Pervenche“

de jeunes filles, Boudrières 21, Neuchâtel. Etude approfondie de la langue française. Pour prospectus et références s'adresser à la directrice Mme. A. Huguenin. 229



**Sommersprossen  
Leberflecken**

Säuren und Mitesser verschwinden zusehend rasch beim Gebrauch der Crème „Nora“ zu Fr. 4.50. Spezialseife dazu Fr. 2.— mit Garantie. Hunderte von Zeugnissen aus allen Gesellschaftskreisen. Versand ohne Angabe der Firma. 277

Frau Gautschi, Hauptstrasse, Brugg.



**Müde**

finden freundliche Aufnahme bei

Mme. G. Barrelet-v. Schulthess

Grandchamp près Vevytau

(Vaud)

Pensionspreis Fr. 8.— pro Tag

Studierende Fr. 7.— pro Tag

5% Rechnung für Bedienung.

Referenzen. 278

Pianos  
Flügel  
Harmoniums

beste  
Qualitätsmarken  
zu kulantesten  
Bedingungen

Reelle Bedienung

Pianomagazin

O. Hofmann  
Aeusseres Bollwerk 29, 1. St.  
BERN

280

Wir bitten die Leser, sich bei Einkäufen u. Bestellungen auf die „Berliner Woche“, beziehen zu wollen.

Jeden Samstag eine Extraprämie von 1,000,000

Eine Belohnung von 1000 Franken für den Nachweis, dass seitens eines Staates oder der Privatkonzurrenz derart durchgeführt, niemals etwas vorteilhafteres oder billigeres geboten wurde.